

# 《英汉翻译原理》

## 图书基本信息

书名：《英汉翻译原理》

13位ISBN编号：9787544636194

出版时间：2014-9-1

作者：徐莉娜

页数：569

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)

# 《英汉翻译原理》

## 内容概要

《翻译专业本科生系列教材:英汉翻译原理》用语言学理论诠释翻译标准、策略和技巧等翻译基本问题;阐释翻译过程的具体环节,强调语言学理论对翻译实践的指导性;突出技巧使用的针对性和科学性;可为翻译实践者提供实用的翻译技巧,也能为翻译批评提供相关的理论依据。

# 《英汉翻译原理》

## 作者简介

徐莉娜，山东文登人，上海外国语大学英语语言文学专业翻译学方向博士。青岛大学外语学院学术方向带头人，教授，青岛大学硕士生导师，兼中国海洋大学硕士生导师。山东省外国语言学学会翻译学专业委员会副会长，中国翻译协会专家会员，中国英汉语比较研究会会员，青岛市外语顾问。

## 书籍目录

### 第一章翻译简史

一、中国翻译简史

一、西方翻译简史

二、小结

### 第二章翻译的基本问题

一、翻译的属性

二、翻译的标准和原则

三、翻译的策略和方法

四、小结

### 第三章翻译的分析手段

一、语法和语义分析手段

二、语篇分析手段

三、语用分析手段

四、小结

### 第四章引申译法

一、语义型引申法

二、联想义型引申法

三、小结

### 第五章增词译法

一、显化与增词

二、语义型增词

三、逻辑因素及文化含义的显化

四、语法型增词

五、小结

### 第六章减词译法

一、删减关系词

二、删减句子成分

三、小结

### 第七章结构调整技巧

一、词类转译

二、主谓句转译主题句

三、被动句的翻译

四、正说与反说

五、分译·合译·移位

六、小结

### 第八章语篇翻译

一、衔接与连贯

二、衔接技巧：重复译法

三、语篇译例解析

四、小结

### 语篇翻译练习

一、指导性翻译

二、自主性翻译

参考答案及译文

参考文献

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu111.com](http://www.tushu111.com)